

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39-58-32-47

Madame Synnov Buaas
Gaileri PAN A.S.
Citypassagen Akersgaten 47
0180 OSLO 1
tel : 02/42 78-74
Norvège

Marly-le-Roi, le 1 juillet 1986

Chère Madame,

D'après la conversation que j'ai eu avec Mme Janina Skreiberg-Januszezwska le 30 juin dernier je déduis que mon envoi, contenant la cassette du film et le dossier de BEKSINSKI ainsi que ma lettre qui l'accompagnait, ne vous est pas parvenu.

J'espère que ce n'est qu'un retard momentané.

Si l'envoi devait se perdre, je vous prie de me le faire savoir dans 10 jours et je vous enverrai une nouvelle cassette et le dossier BEKSINSKI.

En attendant je vous confirme que je suis intéressé par l'exposition des tableaux de BEKSINSKI dans votre

galerie en février 1987.

Je vous propose les conditions suivantes qui sont à débattre:

1) Vous viendrez à Paris en septembre ou octobre 1986 à Paris et nous ferons le choix des tableaux à exposer.

2) 20 tableaux seront exposés et destinés à être vendus.

3) Les prix se situeront entre 5 mille dollars pour les petits formats (environ 75 cm x 65 cm) et 10 mille dollars pour les grands formats (132 cm x 97,5 cm) avec des prix intermédiaires pour les formats intermédiaires.

4) Le transport se fera par un transporteur professionnel. Le coût de transport incombera à votre galerie.

5) Le transport aller-retour et l'exposition des tableaux seront assurés par Lloyd's (qui est le moins cher sur la place de Paris). Le coût en sera supporté par votre galerie.

6) Les frais de douane seront à la charge de votre galerie.

7) Les frais de l'exposition (invitations, publicité, vernissage et c) seront à la charge de la galerie.

8) Le partage des bénéfices se ferait dans les proportions 50 % pour votre galerie et 50 % pour moi.

Toutes ces conditions sont à débattre lors de votre passage à Paris ou, précédemment, par correspondance. Le contrat pourrait aussi être signé lors de votre passage à Paris.

Je vous serai très reconnaissant d'une réponse assez rapide et me réjouis à l'idée d'une coopération dans la propagation de la peinture de cet immense peintre qu'est BEKSINSKI.

Veuillez croire, chère Madame, à mes sentiments

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "A. Duvandau". The script is cursive and somewhat stylized, with the first letter 'A' being particularly prominent.

PS : Je dispose des catalogues, des cartes postales et des affiches qui, bien qu'en français, pourraient vous servir.

le 8th 26

Cancer. tel avec Mme Claude
Dorval.

Elle me dit que le verrouillage
a vers ach une réussite. que le
balan de Ble est placé à 10°
de l'axe, que le relas n'est
pas encore été fixé.

Elle me demande des 4 cœurs
pour ce système par le pénétration
en cœurs dans son pannel.

Association des Amis
du Musée de St-Paul

2, Rue Grande
06570 SAINT-PAUL

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 MARLY LE ROI

Saint-Paul, le,
20 juillet 1986

Monsieur,

Nous faisons suite à votre lettre du 12
juin 1986 et vous informons que nous
soumettrons votre candidature lors de la
prochaine réunion de la Commission
d'Admission du Musée qui se déroulera en fin
de cette année.

Nous vous communiquerons les décisions qui
auront été prises.

Dans cette attente, veuillez agréer, Monsieur,
l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Le Président du Musée Municipal

Marius ISSERT.



New York, July 31, 1986

PIOTR DMOCHOWSKI
5, square des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
FRANCE

Szanowny Panie,

W czerwcu br. byłem w Polsce i zrobiłem wywiad i portrety Zdzisławowi Bekskiemu.

Chciałbym napisać o nim artykuł w New York, wspominałem już o nim pisać o nowej galerii [załączam xerox tego tekstu oraz jeden z ostatnich wywiadów ze mną, z którego może się Pan zorientować co robię].

Od p.Bekskiego otrzymałem Pana adres i informacje, że jest Pan najlepiej poinformowana osoba odnośnie jego twórczości, posiadająca reprodukcje prac, art. krytyczne, etc. W związku z tym, jeśli to jest możliwe prosiłbym pana o kilka reprodukcji prac Bekskiego z możliwie szerokiego przekroju tematycznego i czasowego (stare i nowe prace). Oraz kopie ważniejszych o nim art. i recenzji łącznie z ostatnią wystawą, którą Pan zorganizował w Paryżu.

Tymczasem zegniam i pozdrawiam,

Czesław Czaplinski

CZESŁAW CZAPLINSKI
90 Dupont Street
Brooklyn, N.Y. 11222
U.S.A.
tel.(718)389-9606

Piotr Danochewski
5, sq. des Maufferraults
78160 Marly le Roi
tél : 33-58-32-47

Madame Claude Dorval
36 r. Keller Paris XI

Marly le Roi le 1 août 1986.

Très chère Madame

Voici la drapo dont nous avons parlé au
téléphone il y a 2 jours.

Bien sûr je serai heureux de présenter un ou deux
tableaux de BEKSINSKI à votre exposition à
Valmay.

Je vous signale que mon expositeur de 20 tableaux
de BEKSINSKI se tiendra à Valmay du 8 octobre
1986 au 30 novembre 1986. Vous serait-il possible
de lui consacrer une rubrique dans l'œil
et dans d'autres publications?

À toute fin utile je vous envoie une autre drapo
à reproduire éventuellement dans l'hypothèse où
vous-même ou l'un de vos amis critiques
consentiriez à accompagner l'annonce de l'expo
par une reproduction en couleur.

Je pars pour 14 jours en Espagne et reviens
vers le 20 août. Pourriez-vous vous rencon-
trer à ce moment-là pour vous présenter

de nouveaux tableaux de BEKSINSKI qui seraient
exposés et pour discuter de ce projet?

Très respectueusement et très amicalement
à vous.

Art Quinchant

(Pani Dorval była starsza pania która jako jedna z nielicznych, niestety nie liczących się krytyków (tak jak pan Barret z gazetki „Prévisions”) poświęciła Beksowskiemu mały artykuł w jakimś podrzędnym, francuskim piśmie)